

SOGNA



SOGNA* il Cilento Quarterly

Voce della Diaspora Gioiese e Cilentana!



Follow us on Facebook

Anno 15—Settembre 2016

www.gioi.com



Follow us on Instagram

Don Guglielmo Celebrates 50 years of Priesthood

Don Guglielmo Celebra 50 anni di Sacerdozio

Fifty years and going strong! Born in Cardile near Gioi, in 1942, Guglielmo Manna became Don Guglielmo when he was ordained priest in 1966. Two years later, he took over Gioi's larger parish of San Eustachio. In 1973, Don Alessandro Salati San Nicola's parish priest died and Don Guglielmo was given both parishes.

In his long career, Don Guglielmo has been theology professor and deputy bishop of the diocese of Vallo. Today, he remains the most beloved priest of Gioi in both major churches San Nicola and San Eustachio.

I have the honor to be able to call him my friend, but then don Guglielmo is everyone's friend.

Congratulations don Guglielmo. I will see you soon in Gioi.

**Information and Photos by Peppo Ferrà*



MORE PHOTOS ON PAGE 6
ALTRE FOTO A PAGINA 6

Cinquant'anni di sacerdozio e continua instancabile! Nato a Cardile il 1942,

Guglielmo Manna divenne Don Guglielmo quando fu ordinato sacerdote nel 1966. Due anni dopo gli fu assegnata la più grande parrocchia di Gioi, San Eustachio. Pochi anni dopo, dopo la morte di Don Alessandro Salati, parroco di San Nicola, a don Guglielmo fu data la responsabilità di entrambi le parrocchie.

Durante la sua lunga carriera, Don Guglielmo è stato professore di teologia e vicario della diocesi di Vallo.

Oggi rimane l'amatissimo sacerdote delle due chiese di Gioi. Io ho l'onore di poterlo chiamare amico, ma in verità, don Guglielmo è amico di tutti.

Congratulazioni don Guglielmo e arivederci a presto.

**Informazione e foto ricevute da Peppo Ferrà*

Sergio Salati (2nd from right) is awarded the 2016 literary prize 'Antonio Romano' by Gioi's mayor, Dr. Andrea Salati (far right).

Also in the picture from the left, are Cav. Mario Romano and Don Guglielmo Manna.

(More on pages 2 and 3)



Sergio Salati (2^{do} da destra) riceve il premio letterario Antonio Romano 2016 dal sindaco Dr. Andrea Salati (1^{mo} a destra).

Altri nella foto da sinistra, sono il Cav. Mario Romano e Don Guglielmo Manna.

(continua a pagina 2 e 3)



Sergio Salati is Awarded the 2016 Literary Prize Antonio Romano

Sergio was born in Milano, spent his early years in Gioi from 1970 to 1975 where he attended elementary school before returning to Milano. Notwithstanding the fact that he only lived in Gioi for five years, he knows our town and its customs as well as any one. By reading his poems, I get the feeling that he knows Gioi better than I do, and I lived there the first 19 years of my life.

We have published many of his poems in SOGNA il Cilento. Most of which describe Gioi's life, its nature and its narrow streets in nostalgic rimes as I remembered from the 1950's. His poetry is narrating and extraordinary, so much so that I consider him an eminent Gioiese poet.

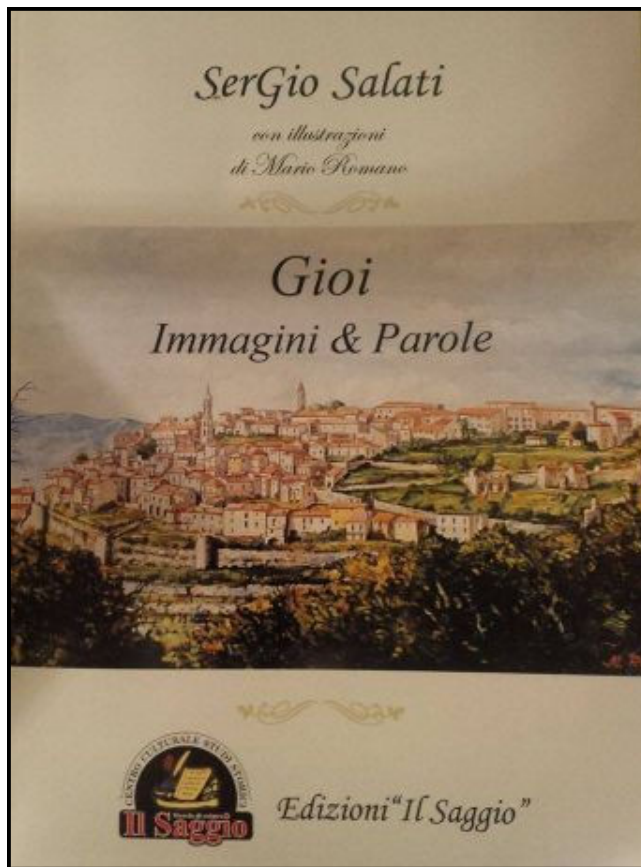
This Summer the town of Gioi awarded him the prize for literature **Antonio Romano** for his book of poetry **Gioi Immagini & Parole**. Antonio Romano was a blind poet from Gioi who died very young and who has inspired others to follow his foot steps.

SEVERINO D'ANGELO

Sergio Salati Riceve il Premio Letterario Antonio Romano 2016



SERGIO SALATI ACCEPTING THE AWARD ANTONIO ROMANO



COVER OF **SERGIO SALATI'S** BOOK OF POETRY FOR WHICH HIS WAS AWARDED THE LITERARY PRIZE **ANTONIO ROMANO**. PAINTING OF GIOI ON THE COVER IS BY **MARIO ROMANO**, WHO IS COINCIDENTALLY ANTONIO ROMANO'S UNCLE, THE BLIND POET THAT INSPIRED THIS AWARD.



PLAQUE RECEIVED BY SERGIO SALATI FOR HIS BOOK OF POEMS **GIOI IMMAGINI & PAROLE**

SEVERINO D'ANGELO

Sergio Salati



E' nato a Milano il 27.1.65 da genitori di Gioi Cilento (SA). ha vissuto a Gioi dal '70 al '75 dove ha frequentato le scuole elementari; da 6 anni vive nei pressi del lago di Como. E' Consulente Tecnico per i Giudici del Tribunale di Milano; da 30 anni appassionato studioso e ricercatore negli ambiti rivolti alla "Crescita Personale" (il suo sito web è www.sergiosalati.it). E' Istruttore di

"Rebirthing", una metodologia di grande aiuto per sciogliere tensioni e stress psicofisici; presenta i suoi incontri e seminari presso il CRAL dell'Ospedale Salvini a Garbagnate Milanese e in varie altre città italiane. In qualità di Istruttore di Rebirthing collabora con lo studio privato del medico sociale dell'Inter. Nel 2004 ha pubblicato un primo libro con la Edizioni Il Punto d'Incontro di Vicenza, dal titolo: "Rebirthing. Il Respiro Consapevole" (seconda edizione rivista e ampliata nel 2011). A giugno di quest'anno riceverà una "menzione speciale" dal comune di Gioi per queste poesie; la rivista di italo-americani "SOGNA il Cilento" riserva uno spazio per la pubblicazione di alcune sue poesie. In facebook è molto attivo un gruppo chiuso denominato "Le Proesie di Sergio", chiunque fosse interessato può richiederne di farne parte.



LA PAGINA DELLA CULTURA

A cura di Giacomo DI MATTEO

È per me un grande onore e un immenso piacere poter entrare “ufficialmente” nel mondo di SOGNA IL CILENTO curando “La pagina della Cultura”. Conosco il Periodico dal 2006 e a volte ho partecipato con articoli su Gioi o sul Pittore Paolo De Matteis (1662-1728), mio antenato.

L’amicizia con il grande Severino mi ha spinto a partecipare in modo più attivo al “nostro” Periodico. Lo ringrazio sentitamente per aver accettato la mia iniziativa.

Per chi non mi conosce ho insegnato nella Scuola Elementare per 36 anni, di cui 7 in Germania. Abito a Velina, (ex Casalvelino Scalo), frazione di Castelnuovo Cilento (Salerno). Sono in pensione dal 2005. Mi piace scrivere articoli a carattere culturale su Gioi e sul nostro territorio cilentano, che ho fotografato da cinquant’anni e che ritorna nei miei ricordi rivedendo le mie numerosissime foto.

Periodicamente questo spazio tratterà dei Pittori gioiesi del passato, del presente e dei giovanissimi, più o meno affermati. Quando sarà possibile saranno pubblicate una o più opere del pittore trattato. Poiché Gioi e il Cilento sono ricchi di grandi personaggi, che si sono distinti in ogni campo nel corso della Storia, li tratterò in seguito con fervore e orgoglio, perché hanno reso grandi e famosi se stessi e i rispettivi paesi di origine.

Ringrazio cordialmente Severino, lo Staff e saluto tutti i Lettori, ovunque si trovino.

Spero che questa “pagina” piacerà a tutti e accetto ... critiche e suggerimenti.

Auguri di ogni Bene a tutti!

Giacomo DI MATTEO

Giacomo Di Matteo, in this section that he calls *PAGINA DELLA CULTURA*, is writing about cultural topics regarding Gioi and the Cilento. Giacomo and I were childhood best friends and neighbors, growing up in Gioi in two houses literally no more than five feet apart. Later on, I moved to America while Giacomo became an elementary school teacher. After 29 years of teaching in Italy and 7 in Germany, he retired. He lives now in the small town of Velina about 10 miles south of Gioi.

Giacomo has written in the past about the renowned *cilentano* painter from the Baroque Era, Paolo De Matteis. De Matteis is an ancestor of Giacomo. He and Giacomo’s family are originally from Piano Vetrale another small town no more than 3 miles north of Gioi. In fact, it was Carmine, Giacomo’s father, who moved to Gioi from Piano when he married Giovannina Marmora who was from Gioi. Due to his origins from Piano or *Chiano* in dialect, Carmine was commonly known as *Carmenuccio lo Chianese*. Sadly, Giovannina died in 1955 at the very young age of 49. Giacomo was only 10.

In first article in the *PAGINA DELLA CULTURA*, (see next page) Giacomo is writing about the Painters from Gioi, describing at first cultural events from the surrounding towns.

SEVERINO D’ANGELO



GIOI: IL PAESE DEI PITTORI

Soltanto da qualche decennio il Cilento ha iniziato il suo cammino verso la vera Cultura. Molti paesi, anche nelle zone interne, hanno dato vita a manifestazioni e a incontri culturali che hanno offerto in modo diverso le proprie memorie storiche e le tradizioni ad un pubblico più vasto, richiamando un turismo non solo locale ma esteso alla nostra Regione e oltre. Provo a ricordare qualche attività particolarmente significativa dei paesi vicini, prima di trattare degli artisti di Gioi.

VALLO DELLA LUCANIA—A distanza di pochi anni Vallo ha aperto al pubblico due meravigliosi Teatri, “LA PROVVIDENZA” e “L’AUDITORIUM” De Berardinis, da fare invidia a molte città. Da vent’anni, inoltre, organizza la sfilata storica che rievoca i moti rivoluzionari del 1828, *Surgite a ’sto paese, ’bbona gente*, a cura della PRO LOCO. Nel 2012 fu organizzata la prima Mostra sul Seicento Napoletano e l’anno seguente quella con trenta opere del Pittore Paolo DE MATTEIS, allestite egregiamente nelle sale del Museo Diocesano, sotto la direzione e l’organizzazione di don Gianni Citro, dell’avv. Franco Castiello e di altri Enti.

Un altro appuntamento al quale non si può mancare è la MOSTRA in piazza CENTO PITTORI PER VALLO che da alcuni anni richiama nella cittadina Pittori, Scultori e Artisti del Cilento e oltre. Da sottolineare la bella iniziativa di rivalutare il pittore cilentano PAOLO DE MATTEIS esponendo ufficialmente, in una sala del Municipio, una sua tela di grandi dimensioni dal titolo “Giudizio di Re Mida”. Il merito va a don Gianni Citro e all’avv. Franco Castiello. **Il Cilento dalla Preistoria al Risorgimento:** nel 2014 in un padiglione delle Fiere di Vallo, per oltre sei mesi, questa Mostra interessantissima a carattere storico, archeologico e artistico ha richiamato l’attenzione di tantissimi amanti della Cultura e di decine di scolaresche, provenienti da tutta la nostra provincia. Una sezione era dedicata al Pittore Paolo DE MATTEIS (1662-1728) e più volte sono stato chiamato per fare da Guida alle scolaresche.

CARDILE—I Cardilesi hanno rivalutato in diversi modi i propri “Martiri” cioè i fratelli Alessandro, Licurgo e Davide RICCIO che si immolarono per migliorare le sorti della “terra dei tristi”. Un volumetto, a cura dell’Associazione “Martiri Riccio” di Cardile (1996), ne illustra le eroiche imprese e l’estremo sacrificio. Nel 2005 i fratelli RICCIO sono stati commemorati molto degnamente con un Film e un’Opera teatrale. Il Film “BAGLIORI NELL’ALBA”, di Maria Scarpa De Masellis di Salento, fu girato negli stessi luoghi dove avvennero i fatti storici: nel bosco di Campora, a Gioi, a Cardile e a Palinuro. La sceneggiatura era dell’autrice e la regia del maestro Maurizio Iacovazzo. L’Opera teatrale “BAGLIORI NELL’ALBA” di Maria Scarpa De Masellis, fu presentata dall’Associazione MARTIRI RICCIO a Cardile all’inizio di settembre 2005. La regia era di Emilia Rizzo e le tre scenografie del pittore Mario Romano. Domenica 11 settembre dello stesso anno, nel Convento di San Francesco a Gioi, la locale PRO LOCO e l’Associazione MARTIRI RICCIO di Cardile presentarono l’opera teatrale “BAGLIORI NELL’ALBA” di Maria Scarpa De Masellis, sotto la regia di Emilia Rizzo. La rievocazione storica della vita dei fratelli Riccio, eroi del Risorgimento Italiano, è stato un evento importante e significa-

tivo, perché ha permesso a molti adulti di essere informati sulle eroiche gesta di tanti giovani cilentani, morti per la Patria, e ai giovani di scoprire che la Storia è stata “scritta” anche col sacrificio di nostri conterranei e dei nostri antenati. Sofferamoci di tanto in tanto davanti al Monumento ai Caduti e ricordiamo, specialmente ai più piccoli, che la nostra Libertà e il nostro Benessere scaturiscono dal sangue versato dai nostri Eroi. Una LAPIDE MARMOREA, murata nei pressi della piazza principale del paese nel 1929, cent’anni dopo la storica tragica rivolta, ricorda a tutti che i fratelli Riccio con la loro morte “.....INSEGNARONO AI TIRANNI IL RISPETTO PER L’UMANA LIBERTA”.

PIANO VETRALE—Da circa mezzo secolo questo paese addita ai cilentani e agli Italiani il nome di un grande Pittore nato proprio in questa località nel 1662: sto ricordando Paolo Di Matteo, in arte PAOLO DE MATTEIS. Il Comune di Orria e la PRO LOCO di Piano iniziarono nel 1982 con il Concorso pittorico “IL PENNELLO D’ORO” a rivalutare il grande conterraneo, richiamando a Piano pittori affermati e non, per realizzare stupendi MURALES lungo le vie e sui muri delle case del paese; per questa caratteristica, unica nel Cilento, Piano Vetrale è denominato “IL PAESE DEI MURALES”.

Il paese si adagia su una collina soleggiatissima e comprende due borghi affiancati, Piano e Vetrale, situati entrambi a diversa altitudine. Gli agglomerati più grandi si trovano in basso; quelli più sparsi sono un po’ più in alto. Via Piemonte unisce la zona alta con quella bassa. Nel 2015 questa strada è stata ristrutturata dal Comune in modo straordinario! Dalla parte alta di Piano, cioè dal bivio che porta a Orria, scendendo fino al bivio di Vetrale e oltre (o viceversa), per circa un chilometro lo “spettacolo” è da mozzafiato! Lungo tutto il tratto ci sono circa trenta recenti MURALES, incastonati in un unico muro in pietra, alto circa quattro metri, dall’aspetto molto suggestivo! Tutti i murales hanno la stessa grandezza (m 3 circa X 2,50 circa); la forma è rettangolare con lunetta al posto del lato lungo superiore. Sono sistemati a circa 15/20 metri uno dall’altro, alla stessa altezza da terra. Si rimane stupiti dalle immagini, dai colori e dalla luce che incantano il visitatore! E’ uno spettacolo indimenticabile e affascinante! Complimenti all’Amministrazione, ai pittori e a quanti hanno collaborato! Auguro un nuovo e brillante futuro a Piano Vetrale, il paese di origine del Pittore Paolo DE MATTEIS, che rischiava come altri di spopolarsi per sempre.

E’ doveroso, a questo punto, sottolineare che lo storico Antonio Infante, dopo molte ricerche iniziate nel 1975, descrisse la vita del pittore e le opere, sparse in vari Stati europei, nel libro “PAOLO DE MATTEIS di Piano del Cilento” (1990). Nel volumetto dello stesso autore, relativo alla dimensione mondiale dell’Artista, vi sono elencate le opere più famose presenti nel mondo e alcune tele bellissime riportano lunghe didascalie.

GIACOMO DI MATTEO



Don Guglielmo: 50 Years of Priesthood

Don Guglielmo: 50 Anni di Sacerdozio



Foto di Peppo Ferra

Photos by Peppo Ferra

DON GUGLIELMO 50 YEARGO BEING ORDAINED PRIEST.

DON GUGLIELMO 50 ANNI FA ALL'ORDINAZINE DI SACERDOTE.



SCULTURA ERETTA QUEST'ESTATE IN ONORE A DON GUGLIELMO NELLA PIAZZA DI GIOI DURANTE UN'ENORME FESTEGGIAMENTO PER IL SUO 50MO ANNIVERSARIO DA SACERDOTE.



SCULPTURE ERECTED THIS SUMMER IN DON GUGLIELMO'S HONOR IN GIOI'S MAIN SQUARE IN OCCASION OF THE SUMPTUOUS CELEBRATION OF HIS 50TH ANNIVERSARY AS A PRIEST.



2016 PROCESSION MADONNA DEL CARMINE. IT IS DURING THIS CHURCH HOLIDAY THAT DON GUGLIELMO IN 1968 MADE HIS FIRST DEBUT AS GIOI'S LONG LASTING PARISH PRIEST.



2016 FESTA MADONNA DEL CARMINE. FU DURANTE QUESTA FESTA CHE DON GUGLIELMO DEBUTTO' PER LA PRIMA VOLTA COME IL MOLTO AMATO PARROCO DI GIOI.





Salati Descendants Come to Gioi to Trace their Roots

Don Armando Salati was born in Gioi in 1884. After graduating from law school in 1912, he was appointed by the king of Italy, Victor Emanuel II to the Italian Consul in Philadelphia where later served as Consul till the closure of the consulate in 1940 due to the war.

The week of September 26, 2016, two of his grand-children with their respective spouses, will visit Gioi for the first time. **Linda Salati Tyler** and her husband **Gerard Tyler** are coming from in the UK where they live. Linda, born in the USA, moved to the UK as a university student 30 years ago where she has lived since.

Paul Bechly and his wife **Beth Bechly** live in the USA in the state of Delaware. Paul is the son of Adelaide Salati Bechly, daughter of Don Armando. 'Donna Adelaide' is still alive and in good health at the age of 90. Coincidentally, she is celebrating her milestone 90th birth-day, September 17th just before Paul and Beth leave for Italy.

Happy Birthday Donna Adelaide!

In addition to Linda, Gerard, Paul and Beth, there will be seven more of us visiting Gioi the week of September 26.

Carol and Chuck Maurer—Carol is a distant relative of mine. Both our families' origins are from Gorga, a small town near Gioi. In fact, my great-grand-father, Alfonso D'Angelo was born in Gorga and moved to Gioi in the mid 1800's.

Nancee and Rick Swensson are my neighbors from Laguna Beach, California, who are coming to Gioi to get to know the **real Italy**, the one where I grew up.

Naturally, I will come to Gioi also along with my wife Marcia and her brother Charles. We will stay till the *Festa Madonna del Rosario*, October 2nd and leave the next morning.

Discendenti dei Salati Vengono a Gioi per la Prima Volta

Don Armando Salati nacque a Gioi nel 1884. Dopo essersi laureato in legge il 1912, fu appuntato al consolato di Filadelfia negli Stati Uniti dal re d'Italia, Vittorio Emanuele II. Più tardi divenne console fino al 1940 quando il consolato fu chiuso a ragioni della II Guerra Mondiale.

La settimana del 26 settembre 2016, due dei suoi nipoti e rispettivi consorti, verranno a Gioi per la prima volta. **Linda Salati Tyler** e suo marito **Gerard Tyler** arriveranno dall'Inghilterra dove vivono. Linda nata negli USA, si trasferì nella Gran Bretagna 30 anni fa da studente universitaria per non più tornare a vivere in America.

Paul Bechly e sua moglie **Beth Bechly** vivono in America nello stato di Delaware. Paul è il figlio di **Adelaide Salati Bechly**, figlia di Don Armando. Donna Adelaide è vivente e in buona salute all'età di 90 anni. Per pura coincidenza, lei celebrerà il 90mo compleanno solo qualche giorno prima che Paul e Beth partono per l'Italia.

Buon Compleanno Donna Adelaide!

Oltre a Linda, Gerard, Paul e Beth saremo in tutto undici a venire a Gioi la settimana dal 26 settembre.

Carol e Chuck Maurer—Carol è una mia lontana parente. La sua famiglia e la mia sono originarie di Gorga, vicino Stio. Infatti, il mio Bisnonno Alfonso D'Angelo nato a Gorga si trasferì a Gioi alla metà dell'800.

Nancee e Rick Swensson sono miei vicini di casa a Laguna Beach, California. Verranno a Gioi per conoscere la **vera Italia**, quella dove sono nato e cresciuto.

Naturalmente, ci sarò anche io insieme a mia moglie Marcia e suo fratello Charles. Resteremo a Gioi per la Festa della Madonna del Rosario, il due ottobre.

SOGNA Quarterly

SEVERINO D'ANGELO
Publisher and editor
ENZO MARMORA
Publisher and senior writer

Contributing Staff

GIUSEPPE FERRA *from Gioi*
ADRIANO VENTRE *from Gioi*
Cav. MARIO ROMANO *from Gioi*
ALBERTO INFANTE *from USA*
ANTONIO INFANTE *from USA*
Dott. Gaetano De Luca *from Vallo*
Avv. TOMMASO COBELLIS
Pres. (Cilentani nel Mondo)

SOGNA Quarterly

2848 Rodman Drive
Los Osos, CA 93402
Email: staff@gioi.com
Web: <http://www.gioi.com>
Severino (949) 463-6653
Enzo (908) 930-8000

SOGNA, Inc. Staff

JENNIE RIZZO, *President*
BICE DEL GALDO, *VP*
FRANCESCA GRASSI, *Treasurer*
Dr. ROBERTO RIZZO, *Secretary*
SEVERINO D'ANGELO, *Founder*
ALBERTO INFANTE, *Past President*
LOU D'ANGELO, *Past President*
ROBERTO PARRILLO, *Past President*
ANTONIO TORRACA, *Past President*
CLAUDIA RIZZO
ANGELA RIZZO
ELENA GROMPONE RUBINO

SOGNA Inc. (*Società Organizzata da Gioiesi in Nord-America*), is a non-profit organization engaged in charitable and educational work, including but not limited to: providing financial assistance to the needy, sponsoring scholarships and fostering awareness and interest in the Italian culture and language.

SOGNA Inc. is exempt from Federal income tax under section 501 (c) (3) of the Internal Revenue.

SOGNA Inc.

PO Box 62
East Hanover, NJ 07936

SOGNA DINNER / DANCE – SATURDAY, NOVEMBER 5, 2016

6:30pm COCKTAIL HOUR – 7:30pm DINNER

LA REGGIA

Meadowlands Plaza Hotel, 40 Wood Ave. Secaucus, NJ 07094
(866)272-0060 or (201) 422-0200

5 HOURS OF OPEN BAR, FOOD, DANCING & A MEMORABLE TIME!

Cocktail hour with an amazing variety

Pasta course & a choice of 2 entrees

Dessert – Viennese Table served with Coffee and/or Tea

Music – TBD

Price: Adults-\$90.00, Children (7 to 12 yrs old)-\$45.00, Children 6 & under – Free

Reservation:

Email to staff@gioi.com

Roberto Parrillo – 201-935-4293

Alberto Infante – 201-895-5197

Roberto Rizzo – 201-923-0121

Francesca Grassi – 551-358-4997

Bice Del Galdo – 973-503-0351

Jennie Rizzo – 973-519-9579

The SOGNA Organization would also appreciate any and all donations that can be made in the name of Antonio Rizzo to assist with granting 2 high school children a scholarship in Antonio's honor and memory.

Grazie a Tutti!

SOGNA il Cilento Quarterly

2848 RODMAN DR., LOS OSOS, CA 93402 *USA*

FIRST CLASS MAIL

Inside this issue	In Questo Numero
DON GUGLIELMO—PEPPO FERRA/SEVERINO D'ANGELO	1,6
SERGIO SALATI	1,2,3
PAGINA DELLA CULTURA—GIACOMO DI MATTED	4,5
SALATI DISCENDANTS COME TO GIOI/DISCENDENTI SALATI VEGONO A GIOI—SEVERINO D'ANGELO	7